

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere**

Tárgy: Javaslát a Közművelődési Megállapodás  
módosítására

***Tisztelt Képviselő-testület!***

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 5/2011. (II.18.) önkormányzati rendeletében 2011. évre 17 millió forint támogatást biztosít a Vasutas Törekvés M.K. Kulturális - Szabadidő Egyesület (1101 Budapest, Könyves Kálmán krt. 25. sz.) részére.

A közművelődési megállapodás szerint a támogatás ütemezése 2010. évben havi egyenlő részletekben történt. Vizi Tibor igazgató úr kérésére a Képviselő-testülettől a támogatás ütemezését a következő megbontásban kéri:

2011. január-február hónapra a támogatási összeg átutalásra került 2.833.334,-Ft,  
2011. márciustól – májusig havi 2.000.000,-Ft/hó  
2011. június – július 1.600.000,-Ft/hó  
2011. augusztus-szeptember- október 1.500.000,-Ft/hó  
2011. november 466.666,-Ft/hó

Az előterjesztést a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a soron következő ülésén tárgyalja, döntését az elnök a képviselő-testületi ülésen ismerteti.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a közművelődési megállapodás módosítását fogadja el.

**Határozati javaslat:**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai és Vasutas Törekvés M.K. Kulturális - Szabadidő Egyesület között 2008. április 14-én kötött közművelődési megállapodás 2011. évi módosítását jóváhagyja. (1. sz. melléklet)

Határidő:

2011. március 31.

Felelős:

Kovács Róbert polgármester

Weeber Tibor alpolgármester

Végrehajtásért felelős:

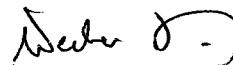
Hegedűs Károly mb. jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős:

dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető

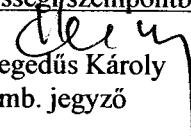
Bajtek Mihályné

Budapest, 2011. február 25.



Weeber Tibor

Törvényességi szempontból látta:



Hegedűs Károly  
mb. jegyző

**Közművelődési Megállapodás  
módosítása 2011. évre**

amely egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., törzsszáma: 510008, adószáma: 15510000-2-42, bankszámla száma: OTP Bank Nyrt. 11784009-1551000) képviselőjében Kovács Róbert polgármester megbízásából Weeber Tibor alpolgármester, mint támogató (továbbiakban Támogató),

másrészről a **Kőbányai és Vasutas Törekvés M.K. Kulturális-Szabadidő Egyesület** (1101 Budapest, Könyves Kálmán krt. 25., bírósági bej.sz.: 3222, adószáma: 19650641-2-42, számlaszáma: 11710002-20084716) képviselőjében Vizi Tibor igazgató, mint támogatott (továbbiakban Támogatott), együttesen Szerződő Felek

között jött létre az alábbiak szerint:

1. Szerződő Felek 2008. április 14-én közművelődési megállapodást kötöttek (alapszerződés) közművelődési feladatok szakszerű biztosítása tárgyában.
2. Az alapszerződés IV. 2. pontjának első mondatában a támogatás összege *17.000.000.-Ft/évre*, azaz *tizenhétmillió forint/évre* módosul.
3. Az alapszerződés IV. 2. pontjának második mondata helyébe az alábbi lép:

A közművelődési feladatok támogatási összege (*17.000.000.-Ft*) az alábbi ütemezéssel kerül átutalásra a Támogatott részére:

2011. január-február hónap összesen 2.833.334 Ft,  
március, április, május havonta 2.000.000 Ft/hó  
június, július havonta 1.600.000 Ft/hó  
augusztus, szeptember, október havonta 1.500.000 Ft/hó  
november hó 466.666 Ft.

4. Jelen megállapodás módosítás az alapszerződés része és azzal együtt érvényes. Az alapszerződés itt nem érintett részei változatlanul érvényesek.

Szerződő Felek jelen megállapodás módosítást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2011.

.....  
Kovács Róbert polgármester  
megbízásából  
Weeber Tibor alpolgármester  
megbízó

.....  
Vizi Tibor  
igazgató

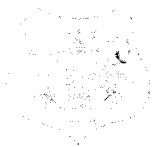
Ellenjegyezte: dr. Szabó Krisztián jegyző megbízásából

Végh Erzsébet  
osztályvezető

Szakmai és jogi szignáló:

dr. Kántásné dr. Szabó Ivett  
főosztályvezető

dr. Boldog Krisztina  
jogtanácsos



KŐBÁNYAI és VASUTAS **Törekvés MŰVELŐDÉSI KÖZPONT** KULTURÁLIS – SZABADIDŐ  
EGYESÜLET

1101 Budapest Könyves Kálmán krt. 25.

Adósz: 19650641-2-42 Bankszámlaszám: OTP 11710002-20084716 Bírósági b.sz.: 3222

**NÉPTÁNC - ZENE - DAL - BALETT - TÁRSASTÁNC - OKTATÁS - SAKK - TURIZMUS - FOTÓ**

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatal  
Oktatási és Közművelődési Főosztály**

Tárgy: 2011. évi támogatás  
Iktató szám: 302011.  
Ügyintéző: Béres Edina

**Dr. Kántásné Dr. Szabó Ivett főosztályvezető asszony részére**

1102 Budapest

Bánya u. 35.

e-mail: [info@torike.hu](mailto:info@torike.hu)

**Tisztelt Főosztályvezető asszony!**

Tisztelttel köszönjük a Kőbányai és Vasutas Törekvés Művelődési Központ – Szabadidő Egyesület használói nevében a Kőbányai Önkormányzat képviselő testületének döntését, amely szerint a 2011-es esztendőben is az előző év szintjén támogatja a Művelődési Központ üzemelését, működését, fenntartását. Az elmúl hónapokban:

- január 1.416.667.-Ft-ot kaptunk támogatásként
- február 1.416.667.-Ft-ot kaptunk támogatásként.

Az elkövetkezendő hónapokban a következők szerint javasoljuk a költségvetésben szereplő támogatás havi átutalását:

- március 2.000.000.-Ft
- április 2.000.000.-Ft
- május 2.000.000.-Ft
- június 1.600.000.-Ft
- július 1.600.000.-Ft
- augusztus 1.500.000.-Ft
- szeptember 1.500.000.-Ft
- október 1.500.000.-Ft
- november 466.666.-Ft

Bízunk benne, hogy a képviselő testület a költségvetést áttekintve, továbbiakban is segíti a Művelődési Központ feladatainak megvalósítását, a TÖRI-KE működésének fenntartását.

Budapest, 2011. február 18.

Üdvözlettel:

Vizi Tibor  
elnök

**KÖZMŰVELŐDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
egyes önkormányzati közművelődési feladatok ellátására

I.

amely létrejött egyrészről:

a **Budapest Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29. törzsszáma:510008, adószáma: 15510000-2-42, bankszámla száma: OTP Bank Rt. 11784009-1551000) képviseletében Verbai Lajos polgármester, mint támogató (továbbiakban Támogató).

másrészről:

a **Kőbányai és Vasutas Törekvés M. K. Kulturális –Szabadidő Egyesület (TÖRI-KE)** (1101 Budapest, Könyves Kálmán krt. 25. bírósági bej.sz: 3222, Adószáma: 19650641-2-42 Szlasz: 11710002- 20084716) képviseletében Vizi Tibor igazgató, mint támogatott (továbbiakban Támogatott).

II.

A megállapodás célja: közművelődési feladatok ellátásának szakszerű biztosítása a közművelődési ellátást igénybevevő állampolgárok számára, az önkormányzati fenntartásban működő közművelődési intézményekkel együttműködve.

A kulturális javak védelméről és a muzeális intézményekről a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi. CXL. törvény 79. §-a, figyelemmel és Önkormányzati határozatok alapján a fenti cél megvalósítása érdekében a felek az alábbiakban állapodnak meg.

III.

Támogatott, a jelen megállapodás alapján a következő közművelődési feladatokat látja el, mely feladatok elvégzéséhez az egyesület megfelelő végzettségű szakembereket biztosít:

1. Ismeretterjesztő lehetőségek a lakosság részére

- (a) A Művelődési Ház területén művészeti és ismeretterjesztő kiállítást szervez évente legalább egy alkalommal. Helytörténeti értékű állandó -második évszázadába lépett történetét és működését bemutató – kiállítást tart fenn. Nyitva tartás: 10.00. órától – 19.00 óráig szombat kivételével minden nap
- (b) lehetőséget biztosít az intézményben, kerületi érdekeltégű ünnepséghez, megemlékezéshez kapcsolódó kiállítás megrendezéséhez.
- (c) Elősegíti a különböző korosztályok, társadalmi rétegek tagjai számára a kultúra értékeinek megismerését, megértését, befogadását aktív résztvevőként (művészeti csoport) és befogadóként (nézőként, hallgatóként) egyaránt.
- (d) Ismeretterjesztő, amatőr alkotóművészeti, sport és művelődési közösségeket működtet, melyek az alábbiak:

Rendszeresen működő közösségek:

- Sakk kör
- Természetjáró kör
- Nyugdíjas klub
- Póker klub
- Bélyeggyűjtő kör

Magyar néptáncsoportok:

- Apróságok
- Kis Cseperedők
- Cseperedők
- Suttók
- Törekvés Táncegyüttes (felnőtt)
- Törekvés „Régi felnőttek”
- Hagyományörzők

Nemzetiségi néptáncsoport:

- Cerbul de Aur Román Táncegyüttes

Magyar és nemzetközi dalirodalom megőrzésére:

- Törekvés Dalkör

Amatőr rock együttesNépzenei együttesStandard és latin tánckultúra megismertetésére, elsajátítására:

- versenytánc klub
- (e) A nyugdíjas társadalmi réteg számára érdekképviselési önszerveződésnek ad helyet, kulturális, szociális és egészségmegőrző célokat szolgálva (ingyenes).
- (f) Helyet ad a lakosságot érintő közéleti fórumoknak.
- A szabadidő eltöltéséhez a technikai-tárgyi feltételeket lehetőségeihez mérten biztosítja az intézmény területén; (ingyenes)
  - Különböző művelődési lehetőségeket kínál a lakosság különböző rétegei és korcsoportjai számára.

A közművelődési szolgáltatást igénybe vevő lakossági kör: Budapest, Kőbánya lakossága, vasutas dolgozók és családtagjaik továbbá vasutas nyugdíjasok.

2. Egészségmegőrzést, ismeretterjesztést, művészeti értékek elsajátítását biztosító, fizető foglalkozásokat indít.
  - Tanfolyamok (gyermek és ifjúsági /3-8 évesek / néptánc, társastánc);
  - Nyári táborok (gyermek néptánc tábor, társas- és versenytánc tábor minden korosztálynak);
  - Szakmai edzőtáborok művészeti csoportok tagjai számára
  - Nyári családi természetjáró tábor
3. Saját rendezéseken megemlékezéseket tart (évi két megemlékezés)
4. Kapcsolódik a kerület ünnepeinek lebonyolításához, művészeti csoportjainak színvonalas műsorával (évi egy ünnepség) pl. Szent László napok.
5. *Kiemelten kezeli a magyar néptánc, néphagyomány, népi kultúra megismertetését. E témakörben ismeretterjesztő bemutatókat tart az adott hónap népszokásaiból. Oktató előadásokat és színpadi bemutatókat szervez kapcsolódva a nép-és honismeret tantárgy tematikájához. Táncházakat tart, mely feladatokhoz megfelelő végzettségű és jól képzett szakembereket biztosít. Felvállalja a kerület ilyen tematikájú rendezvényeinek szervezését.*
6. *Lehetőséget biztosít és megszervezi - a tolarencia hirdetésével - a kerület kisebbségeinek találkozóját.*
7. *Nemzetközi és vidéki kapcsolatokat tart fenn más amatőr csoportokkal amatőr művészeti csoportjain keresztül.*
  - a. A helyi média képviselőivel együttműködik, a Kőbányai és Vasutas Törekvés M. K. Kulturális –Szabadidő Egyesület közművelődési programjait közzéteszik.
  - b. Programjainak reklámanyagát megküldi az önkormányzati fenntartású kulturális intézményeknek közzététel céljából és párhuzamosan fogadja ezen intézmények reklámanyagát.

#### IV.

1. A támogatás célja a Támogatott közművelődési feladatok díjának és költségeinek – számlák (pl.: közüzemi, bér, bérjellegű kifizetések, tiszteletdíj stb.) – megfizetése vissza nem térítendő önkormányzati pénzeszközök átadásával.
2. A Szerződő felek megegyeznek abban, hogy a Támogató 16.000.000,-Ft/év azaz Tizenhatmillió forint összegű támogatást nyújt a Támogatott részére a közművelődési megállapodás I.sz. részében írt közművelődési feladatok díjának és költségeinek részbeni megtérítésére úgy, hogy azt a támogatott költségkímélő módon használja fel, azaz művészeti csoportok gyakorlati képzéséhez saját munkaerőt használ és csak 40% mértékig foglalkoztat külső előadókat, vásárol előadásokat.  
*A közművelődési feladatok ellenértékét, minden negyedév 10. napjáig utalja a Támogató.*
3. A Támogatott a 2/. pontbeli összeget a támogatási célra /üzemeltetésre, működésre, rendeltetésszerűen használhatja fel utólagos elszámolási kötelezettséggel, úgy hogy a *közművelődési feladatok megvalósítására legalább 40 %, működtetésre legfeljebb 60 % használható fel* (saját kivitelezésű rendezvények – saját munkaerő).

4. A Támogatott köteles legkésőbb az *adott év december 20-ig* a támogatási összeg felhasználásával tételesen elszámolni és elszámolását az alapbizonylatok hiteles másolatainak csatolásával, a Támogató részére megküldeni.

Hiteles az alapbizonylat akkor, ha a Támogatott vezetője aláírásával, annak eredetivel való egyezőségét igazolja.

A Támogatott képviselőjének felelősségének tudatában, az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolnia kell, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

5. Támogató a kifizetett összeg felhasználását a végső elszámolás elfogadásáig bármikor ellenőrizheti, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésre bocsátásával.

5.1. Ellenőrzésre jogosult: a Közoktatási és Közművelődési Iroda vezetője.

Támogatott köteles visszafizetni, - az elszámolási határidőt meghaladó 15 napon belül, a támogatási összeg, rendelkezésre állásának napjától, a kifizetésig számított időszakra évi 10 %-os kamatával együtt a támogatást vagy azt a hányadát, - melyet nem a támogatási célra használt fel.

## V.

### Záró rendelkezések:

- 1) Jelen megállapodás az 2008. január 1-én lép hatályba és határozatlan időre szól.
- 2) A Budapest Kőbányai Önkormányzat és Kőbányai és Vasutas Törekvés M. K. Kulturális – Szabadidő Egyesület a közművelődési megállapodás keretében rögzített feladatok megvalósításának minőségét érvényes szakértői engedéllyel rendelkező közművelődési szakember közreműködésével vizsgálhatja.
- 3) A közművelődési megállapodás közös megegyezéssel, - a megállapodás céljának sérelme nélkül módosítható, a megállapodás hatályba lépésétől számított hat hónap lejárta után.
- 4) Jelen szerződés – *minden évben* – a *költségvetés elfogadásáig módosítható, illetve mondható fel.*
- 5) Kapcsolattartó személy a Kőbányai és Vasutas Törekvés M. K. Kulturális –Szabadidő Egyesület részéről az igazgató (elnök), az önkormányzat részéről a Közoktatási és Közművelődési Iroda vezetője.
- 6) A felek kötelezik magukat arra, hogy a közművelődési megállapodás végrehajtása során támadt vitát, – a megállapodás céljainak megvalósulása érdekében – tárgyalás útján rendezik.
- 7) A Kőbányai és Vasutas Törekvés M. K. Kulturális –Szabadidő Egyesület pártot, vallási felekezetet nem támogat, tőlük támogatást nem fogad el.
- 8) Jelen közművelődési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó jogszabályok az irányadóak.

- 9) Jelen közművelődési megállapodást a felek az elolvasást követően jóváhagyólag, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásukkal igazolják.
- 10) Jelen szerződést - a képviselő-testület jóváhagyását követően - jóváhagyólag, mint akaratukkal megegyezőt aláírták.
- 11) *Bármelyik fél a másik fél súlyos szerződésszegése esetén írásban azonnali hatállyal felmondhatja a megállapodást.*

Budapest, 2008. *április 14.*



Vizi Tibor  
igazgató




Verpai Lajos  
polgármester



Szignálta:

Ellenjegyezte:

2008 APR. 08



Hegedűs Károly  
aljegyző



*u & v*



## Közművelődési Megállapodás kiegészítése a 2010-es évre

amely létrejött egyrészről:

a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29. törzsszáma: 510008, adószáma: 15510000-2-42, bankszámla száma: OTP Bank Rt. 11784009-1551000) képviseletében Verbai Lajos polgármester megbízásából Szász Csaba alpolgármester, mint támogató (továbbiakban Támogató).

másrészről:

a **Kőbányai és Vasutas Törekyés M.K. Kulturális-Szabadidő Egyesület**, 1101 Budapest, Könyves Kálmán krt. 25. bírósági bej.sz.: 3222, adószáma: 19650641-2-42 Számlaszáma: 11710002-20084716) képviseletében Vizi Tibor igazgató, mint támogatott (továbbiakban Támogatott).

1. A felek megállapítják, hogy egymással határozatlan időre szóló közművelődési megállapodást kötöttek 2008. április 14-én.

2. A felek az 1. pontban megjelölt megállapodás IV. bekezdése 2. pontjának utolsó mondatát az alábbiak szerint módosítják:

A közművelődési feladatok ellenértékét minden hónap 10. napjáig utalja a Támogató.

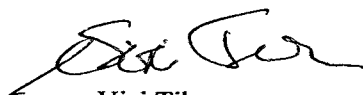
3. A felek az 1. pontban megjelölt megállapodás IV. bekezdése 5.1. pontját az alábbiak szerint módosítják:

Ellenőrzésre jogosult a Támogató részéről az Oktatási és Közművelődési Főosztály vezetője.

3. Jelen megállapodás 1. pontjában hivatkozott közművelődési megállapodás minden egyéb tartalmi eleme és szabályozása változatlanul marad.

4., A felek a jelen megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, helybenhagyólag aláírják.

Budapest, 2010. Január 22.



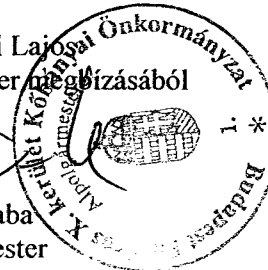
Vizi Tibor  
Igazgató



KŐBÁNYAI és VASUTAS TÖREKVÉS  
M.K.  
Kulturális – Szabadidő Egyesület  
1101 Bp., Könyves Kálmán krt. 25.  
Tel.: 263-0299 Fax: 263-2545 1.  
e-mail: [torekves@torekves.hu](mailto:torekves@torekves.hu) [www.torekves.hu](http://www.torekves.hu)

Verbai Lajos polgármester megbízásából

Szász Csaba  
alpolgármester



Ellenjegyezte:



Dr. Neszteli István jegyző  
megbízásából  
Dr. Kántásné dr. Szabó Ivett

